

Portable CD Player
User manual
Manuel d'utilisation
Manual de usuario

Need help? Call us!
Philips representatives are ready to help you with any question about your new product. CALL US BEFORE YOU CONSIDER RETURNING THE PRODUCT!
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) or visit us on the web at www.philips.com



PHILIPS

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS NORTH AMERICA
Knoxville, Tennessee 37914-1810, U.S.A.
Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com

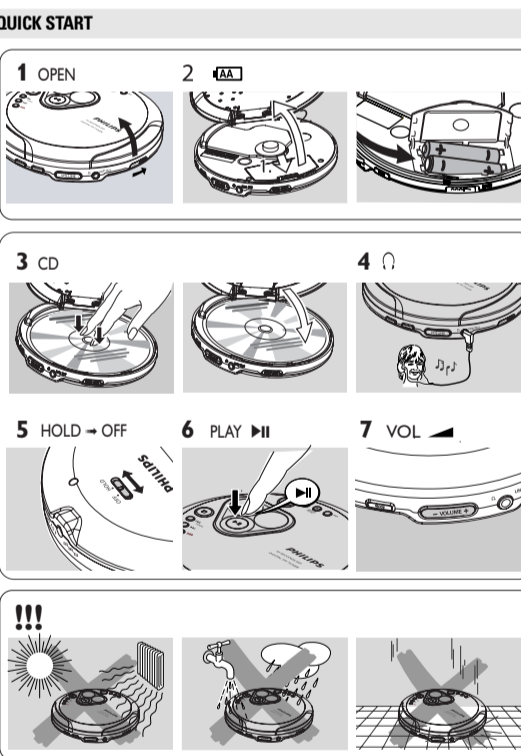
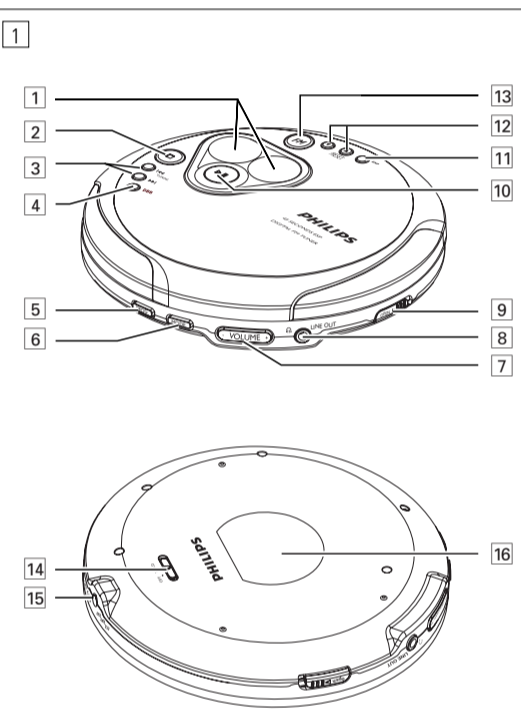


CLASS 1 LASER PRODUCT

Be responsible Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics NV or their respective owners.
©2004 Koninklijke Philips Electronics NV. All rights reserved.

Printed in China YM-A8-0512 (M&K)



Return your Product Registration Card today to get the very most from your purchase.

Product Safety Notification, Know the safety symbols, For Customer Use, and other safety-related information.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus.
9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez aucun orifice de ventilation.
8. N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur.
9. Utilisez uniquement des accessoires ou options recommandés par le fabricant.
10. Utilisez uniquement un meuble sur roulettes.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- 1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Lea todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo seco.
7. No tape las aperturas de ventilación.
8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor.
9. Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/accesorios recomendados por el fabricante.
10. Coloque el equipo exclusivamente sobre aquellos carritos, bases, trípodes, soportes o masas especificados por el fabricante.

Retournez rapidement votre carte d'enregistrement de garantie pour profiter pleinement de votre achat.

Product safety information in French, including 'Preuve d'achat', 'Bénéfices supplémentaires', and 'A l'usage du client'.

Devuelva su tarjeta de registro de garantía hoy mismo obteniendo el mejor de su compra.

Product safety information in Spanish, including 'Comprobante de Compra', 'Beneficios adicionales', and 'Solo para uso del cliente'.

PHILIPS LIMITED WARRANTY

Warranty information in English, covering 'PHILIPS LIMITED WARRANTY', 'WHEN WARRANTY EXCHANGE IS AVAILABLE', and 'EXCLUDED FROM WARRANTY COVERAGE'.

GARANTIE LIMITÉE PHILIPS

Warranty information in French, covering 'GARANTIE LIMITÉE PHILIPS', 'QUAND L'ÉCHANGE DE LA GARANTIE EST POSSIBLE', and 'EXCLUSIONS DE LA GARANTIE'.

Canada

English: This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.
Français: Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Bruillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

English CONTROLS / POWER SUPPLY

Supplied Accessories: 1 x headphones AY3005. Controls (see figure 1): 1. display, 2. stops CD play, 3. skips and searches CD tracks backwards, 4. skips and searches CD tracks forwards, 5. switches the bass enhancement on and off, 6. programs tracks and reviews the program, 7. selects the different playing possibilities, 8. adjusts the volume, 9. connects the player to another audio input, 10. opens the CD lid, 11. switches the player on, 12. switches the player on, starts or pauses CD play, 13. switches ESP on/off, 14. selects the radio on/off, 15. locks all buttons, 16. switches HOLD off, 17. jack for external power supply, 18. theme plate.

POWER SUPPLY / GENERAL INFORMATION

Mains adapter (supplied or optionally available): Use only the AV 3162 adapter (4.5 V / 650 mA) direct current, positive pole to the centre pin. The other product may damage the player. 1. Make sure the local voltage corresponds to the power adapter's voltage. 2. Connect the power adapter to the 4.5V DC socket of the player and to the wall outlet. Note: Always disconnect the adapter when you are not using it. Environmental information: All redundant packing material has been omitted. The set complies with the FCC-Rules, Part 15 and with 21 CFR 1040.10. Operation is subject to the following two conditions: 1. This device may not cause harmful interference, and 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

GENERAL INFORMATION / CD PLAY

In-car use (connections supplied or optionally available): Only use the AV 3545 (1822 219 10033) or AV 3548 (3140 118 71890) car voltage converter (4.5 V DC, positive pole to the centre pin) and the AV 3501 car adapter. 1. Put the set on a horizontal, vibration-free and stable surface. 2. Connect the power adapter to the 4.5V DC socket of the player and to the wall outlet. 3. If necessary, clean the cigarette lighter socket to obtain a good electrical contact. 4. Turn down the volume and connect the cassette adapter plug (LINE IN/OUT) on the set. 5. Carefully insert the cassette adapter into the car radio's cassette compartment. 6. Make sure the cord does not hinder your driving. 7. Decrease the volume on the set, if necessary. 8. Always remove the voltage converter from the cigarette lighter socket when the set is not in use. Note: If your car radio has a LINE IN socket, it is better to use it for the car radio connection instead of the cassette adapter.

CD PLAY / FEATURES

Playback information: If a CD-Recordable (CD-R) or a CD-Rewritable (CD-RW) is recorded property, 'P' or 'R' is displayed, indicating that the CD has not been finalized. 1. Put the set on a horizontal, vibration-free and stable surface. 2. Connect the power adapter to the 4.5V DC socket of the player and to the wall outlet. 3. If necessary, clean the cigarette lighter socket to obtain a good electrical contact. 4. Turn down the volume and connect the cassette adapter plug (LINE IN/OUT) on the set. 5. Carefully insert the cassette adapter into the car radio's cassette compartment. 6. Make sure the cord does not hinder your driving. 7. Decrease the volume on the set, if necessary. 8. Always remove the voltage converter from the cigarette lighter socket when the set is not in use. Note: If your car radio has a LINE IN socket, it is better to use it for the car radio connection instead of the cassette adapter.

Batteries (supplied or optionally available)

You can use the following batteries with this CD-player: normal batteries type LIME, UM6 or AA (preferably Philips), or alkaline batteries type LIME, UM6 or AA (preferably Philips). Notes: Old and new or different types of batteries should not be combined. Remove batteries if they are empty or if the player is not going to be used for a long time. Inserting batteries: 1. Push OPEN to open the CD lid. 2. Open the battery compartment and insert either 2 normal or alkaline batteries. Battery indication: appears when battery operated. Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly. CAUTION: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radio frequency exposure.

CD player and CD handling

Do not touch the lens (A) or the CD player. Do not expose the lens, batteries or CD to rain, sand or excessive heat. You can clean the CD player with a soft, slightly dampened, lint-free cloth. Do not use any cleaning agents as they may leave a corrosive effect. The lens may cloud over when the unit is moved suddenly from cold to warm surroundings. Playing a CD is not possible then. Leave the CD player in a warm environment until the moisture has evaporated. Active mobile phones in the vicinity of the CD player may cause malfunctions. Headphones AY 3005: Connect the supplied headphones to the CVLINE OUT jack of the player. Note: CV / LINE OUT can also be used for connecting this set to your HiFi system to adjust the sound and volume, use the controls on the connected audio equipment and on the CD player. IMPORTANT! Hearing safety: Do not play your headphones at a high volume. Hearing experts advise that continuous use at high volume can permanently damage your hearing. Traffic safety: Do not use headphones while driving a vehicle. It may create a hazard and is illegal in many countries. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radio frequency exposure.

Playing a CD

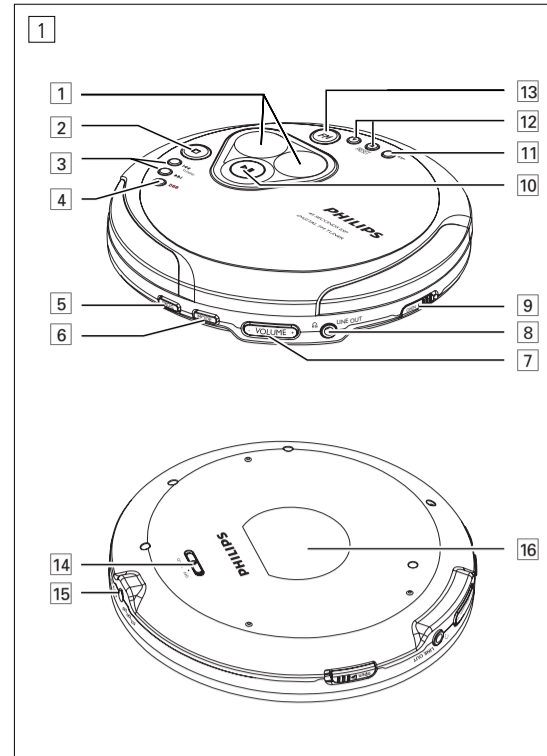
This CD-player can play all kinds of Audio Discs such as CD-Recordable (CD-R) and CD-Rewritable (CD-RW) discs. 1. Push the OPEN slider to open the player. 2. Insert an audio CD, printed side up, by pressing the CD into the hub. 3. Close the player by pressing the lid down. 4. Press to switch the player on and start playback. 5. Press to stop playback. 6. Press to again to switch the player off. Note: If there is no activity, the set will automatically switch off after a while to save energy.

Features

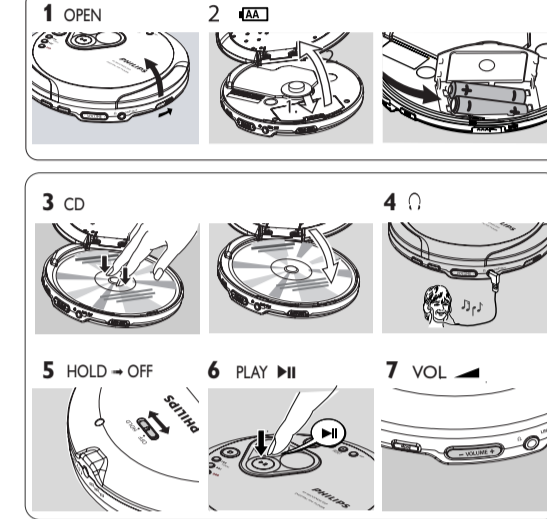
Programming track numbers: You can store up to 30 tracks in a program. A single track may be stored more than once in the program. 1. In the stop position, press to activate programming. 2. Press PROG and CD flash. 3. Press PROG to store the desired track number. 4. Repeat steps 2 to 3 to select and store all desired tracks in this way. 5. Press to start playback of your selected tracks. Note: You can review the program by pressing PROG for more than 2 seconds. Clearing the program: While playback is stopped, press to clear program. Note: The program will also be cleared if the power supply is interrupted, or if the CD-player lid is opened, or if the set switches off automatically.

FEATURES / TROUBLESHOOTING

Antennas: The headphone wire is used as an FM antenna. Storing radio stations: You can store up to 20 radio stations (1-20). Tuning to a stored radio station: Press FM to switch the radio on. Radio play starts. The waveband, the frequency and the preset number of the stored station are displayed. Troubleshooting: Check that your batteries are not dead or empty. Check that the contact pins are clean. For car use, check that the car ignition is on. The CD player has no power, or playback does not start. Check that the CD is clean and correctly inserted. Check that the CD-RW (CD-R) was not recorded properly. The indication is displayed. The indication is on and/or there is no reaction to controls. Check that the CD is clean and correctly inserted. No sound or bad sound quality. Check that the CD is clean and correctly inserted. Volume might not be appropriately adjusted. Check that the car cassette player's playback direction is correct.



MISE EN SERVICE RAPIDE



GARANTIA LIMITADA PHILIPS

Garantía limitada del producto hasta un (1) año. Philips Consumer Electronics garantiza este producto...

COBERTURA. La garantía comienza el día en que usted compra el producto. Si el producto no funciona correctamente...

SEGURO DE GARANTIA. Philips ofrece un seguro de garantía para sus productos. Este seguro cubre los daños materiales...

REPARACION. Philips ofrece un servicio de reparación de productos defectuosos. Este servicio es gratuito...

PARA REALIZAR CAMBIOS EN LA LOCALIDAD DE SU RESIDENCIA. Philips ofrece un servicio de traslado de productos...

PARA REALIZAR CAMBIOS EN LA LOCALIDAD DE SU RESIDENCIA. Philips ofrece un servicio de traslado de productos...

Algunos estados no permiten las exclusiones o limitaciones de los daños causados o importaciones...

Philips, P.O. Box 671375, Marietta, GA 30066-0274

FRANÇAIS COMMANDES / ALIMENTATION ELECTRIQUE

- Accessoires fournis: 1 x écouteurs AY3805. COMMANDES (voir figures 1 à 7): 1 Affichage, 2 Arrête la lecture CD, 3 Recule d'une piste sur le CD, 4 Mise en marche / Arrêt du CD, 5 ESP, 6 Sélection d'une station préprogrammée, 7 Répète la piste.

Piles (fournies ou disponibles en option)

Avant de connecter vos piles, vérifiez qu'elles sont de type LR6, UM3 ou AA (de préférence Philips), ou des piles alcalines du type LR6, UM3 ou AA (de préférence Philips). Les piles doivent être insérées dans le compartiment des piles en respectant la polarité.

Les piles contenant des substances chimiques et doivent par conséquent être recyclées dans les endroits appropriés.

Español CONTROLES / ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

- Accessoires incluidos: 1 x auriculares AY3805. CONTROLES (Véanse las figuras 1 a 7): 1 Pantalla, 2 Detiene la reproducción del CD, 3 Avanza un salto y busca hacia atrás en las pistas del CD, 4 Encendido / apagado del CD, 5 ESP, 6 Selección de una estación preprogramada, 7 Repetición de la pista.

Pilas (incluidas o disponibles de forma opcional)

Con este equipo puede utilizar: • pilas normales de tipo LR6, UM3 o AA (preferiblemente, Philips) o pilas alcalinas tipo LR6, UM3 o AA (preferiblemente, Philips).

Al deshacerse de las pilas, hágalo con precaución, ya que éstas contienen sustancias químicas peligrosas.

PRECAUCIÓN La utilización de controles o ajustes y la realización de procedimientos distintos de los contenidos en este manual pueden provocar la exposición a radiaciones peligrosas y a otros peligros.

ALIMENTATION ELECTRIQUE / INFORMATIONS GENERALES

Utilisez que le bloc d'alimentation AY 3562 (4,5 V / 450 mA, courant continu, tension positive) ou le bloc centralisé et la cassette adaptatrice pour autoradio AY 3561. Tout autre produit risque d'endommager l'appareil.

Lecteur de CD et manipulation des CD

Ne touchez jamais la lentille (A) du lecteur de CD. N'exposez jamais l'appareil, les piles ou les CD à la humidité, à la pluie ou à une chaleur excessive.

Importance! Sécurité d'accueil. Ne réglez pas vos écouteurs à un volume trop élevé.

Español ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA / INFORMACIÓN GENERAL

Utilice sólo el adaptador de red AY 3562 (4,5 V / 450 mA, corriente continua, polo positivo) o la pila central y el adaptador de cassetes AY 3561. Cualquier otro producto podría dañar el equipo.

Manejo del reproductor de CD y de los CDs

No toque las letras (A) del reproductor de CDs. No exponga el equipo, las pilas o los CDs a la humedad, a la lluvia, a la lluvia o a un calor excesivo.

Precaución La utilización de controles o ajustes y la realización de procedimientos distintos de los contenidos en este manual pueden provocar la exposición a radiaciones peligrosas y a otros peligros.

INFORMATIONS GENERALES / OPTION CD

Utilisez que le convertisseur de tension pour autoradio AY 3545 (4822 219 10033) correctement. Indication F r = r est affichée. Dans ce cas, utilisez le câble et la cassette adaptatrice pour autoradio AY 3561.

Lecteur de CD

Ne touchez jamais la lentille (A) du lecteur de CD. N'exposez jamais l'appareil, les piles ou les CD à la humidité, à la pluie ou à une chaleur excessive.

Importance! Sécurité d'accueil. Ne réglez pas vos écouteurs à un volume trop élevé.

Español INFORMACIÓN GENERAL / REPRODUCCIÓN DE UN CD

Utilice solamente el adaptador de tensión AY 3545 (4822 219 10033) o AY 3548 (2140 118 7180) (4,5 V corriente continua, polo positivo) o la pila central y el adaptador de cassetes AY 3561. Cualquier otro producto podría dañar el equipo.

Reproducción de un CD

Este equipo puede reproducir toda clase de discos de audio, como CD grabables y CD regulables. No intente reproducir un CD-RW, un DVD o un CD de ordenador.

Precaución La utilización de controles o ajustes y la realización de procedimientos distintos de los contenidos en este manual pueden provocar la exposición a radiaciones peligrosas y a otros peligros.

LECTURE CD / CARACTERISTIQUES

Si un CD enregistrable (CD-R) ou réenregistrable (CD-RW) n'est pas enregistré correctement, l'indication F r = r est affichée. Dans ce cas, utilisez le câble et la cassette adaptatrice pour autoradio AY 3561.

Información acerca de las reproducciones

Si un CD grabable (CD-R) o CD regulable (CD-RW) no está grabado correctamente, aparecerá F r = r en la pantalla. En este caso, utilice la función FINALIZE del reproductor de CD para completar la grabación.

Ajuste de graves

Pulse el botón para activar o desactivar la intensificación de bajos.

Español REPRODUCCIÓN DE UN CD / CARACTERÍSTICAS

Si un CD grabable (CD-R) o CD regulable (CD-RW) no está grabado correctamente, aparecerá F r = r en la pantalla. En este caso, utilice la función FINALIZE del reproductor de CD para completar la grabación.

Selección de una pista y búsqueda

Este equipo puede reproducir toda clase de discos de audio, como CD grabables y CD regulables. No intente reproducir un CD-RW, un DVD o un CD de ordenador.

Ajuste de graves

Pulse el botón para activar o desactivar la intensificación de bajos.

Precaución La utilización de controles o ajustes y la realización de procedimientos distintos de los contenidos en este manual pueden provocar la exposición a radiaciones peligrosas y a otros peligros.

CARACTERISTIQUES

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 30 pistes dans un programme. Une piste peut être enregistrée plusieurs fois dans un programme.

Información acerca de las características

Se pueden guardar hasta 30 pistas para reproducciones en un programa. Una pista puede ser guardada varias veces en un programa.

Selección de una pista y búsqueda

Pulse el botón para activar o desactivar la intensificación de bajos.

Español CARACTERÍSTICAS

Se pueden guardar hasta 30 pistas para reproducciones en un programa. Una pista puede ser guardada varias veces en un programa.

Selección de una pista y búsqueda

Este equipo puede reproducir toda clase de discos de audio, como CD grabables y CD regulables. No intente reproducir un CD-RW, un DVD o un CD de ordenador.

Ajuste de graves

Pulse el botón para activar o desactivar la intensificación de bajos.

Precaución La utilización de controles o ajustes y la realización de procedimientos distintos de los contenidos en este manual pueden provocar la exposición a radiaciones peligrosas y a otros peligros.

CARACTERISTIQUES / PANNEES ET REMEDES

Mise en mémoire des stations radio. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 stations radio (1-20). Branchez-vous sur la station radio souhaitée, puis appuyez sur PROG.

Pannes et remèdes

Pas d'alimentation au lecteur de CD, ou la lecture ne démarre pas. Contrôlez si les piles ne sont pas usées ou vidées, si elles sont insérées correctement et si les bornes de contact ne sont pas sales.

Importance! Sécurité d'accueil. Ne réglez pas vos écouteurs à un volume trop élevé.

Español CARACTERÍSTICAS / SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Memorización de las emisoras de radio. Puede almacenar hasta 20 emisoras de radio (1-20). Sintonicé la emisora de radio que desea y pulse PROG.

Selección de una pista y búsqueda

Este equipo puede reproducir toda clase de discos de audio, como CD grabables y CD regulables. No intente reproducir un CD-RW, un DVD o un CD de ordenador.

Ajuste de graves

Pulse el botón para activar o desactivar la intensificación de bajos.

Precaución La utilización de controles o ajustes y la realización de procedimientos distintos de los contenidos en este manual pueden provocar la exposición a radiaciones peligrosas y a otros peligros.

CARACTERISTIQUES

Vous pouvez sélectionner n'importe quelle station FM automatiquement par manuellement.

Pannes et remèdes

Pas d'alimentation au lecteur de CD, ou la lecture ne démarre pas. Contrôlez si les piles ne sont pas usées ou vidées, si elles sont insérées correctement et si les bornes de contact ne sont pas sales.

Importance! Sécurité d'accueil. Ne réglez pas vos écouteurs à un volume trop élevé.

Español CARACTERÍSTICAS

Puede seleccionar automáticamente cualquier estación FM automáticamente o manualmente.

Selección de una pista y búsqueda

Este equipo puede reproducir toda clase de discos de audio, como CD grabables y CD regulables. No intente reproducir un CD-RW, un DVD o un CD de ordenador.

Ajuste de graves

Pulse el botón para activar o desactivar la intensificación de bajos.

Precaución La utilización de controles o ajustes y la realización de procedimientos distintos de los contenidos en este manual pueden provocar la exposición a radiaciones peligrosas y a otros peligros.